



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

捐款表格 Donation Form

請將填妥的捐款表格連同捐款郵寄至上環普仁街 12 號東華三院籌募科；以信用卡捐款可將表格電郵至 donate@tungwah.org.hk 或傳真至 2559 6835。如有查詢，歡迎致電捐款熱線 1878 333。Please send completed form with donation by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan. Donation by credit card can be submitted by email to donate@tungwah.org.hk or by fax to 2559 6835. For enquiries, please contact the Donation Hotline at 1878 333.

(請在適當方格內填上「✓」號 Please tick the relevant box(es))

善長資料 Donor Information

善長/機構芳名

Name of Donor/ Company _____

先生 Mr. 太太 Mrs. 女士 Ms.
 小姐 Miss 公司 Company 團體 Group

聯絡人

Contact Person _____

先生 Mr. 太太 Mrs. 小姐 Miss 職銜

聯絡電話

Contact No. _____

傳真

Fax _____

電郵

Email _____

生日月份

Birthday Month _____

地址

Address _____

捐款用途 Donation Purpose

本人/機構 樂捐善款支持東華三院 I am / We are pleased to support the Tung Wah Group of Hospitals, of its

- 各項服務 醫療衛生服務 教育服務 社會服務
 Various Services Medical & Health Services Education Services Community Services
- 免費醫療服務 免費殯儀服務 其他指定用途，請註明
 Free Medical Services Free Funeral Services Other purpose, please state: _____

捐款金額 Donation Amount

HK\$100 HK\$500 HK\$1,000 HK\$3,000 HK\$5,000 HK\$10,000 HK\$ _____

捐款方法 Donation Method

- 銀行 Through Bank
 請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據 Please send us the original pay-in-slip together with this form to TWGHs by post for an official donation receipt
- 中國銀行 (香港) 交通銀行香港分行
 Bank of China (HK) Bank of Communications (Hong Kong Branch)
 012-875-0-024935-9 027-537-930-76188
- 東亞銀行 花旗銀行
 Bank of East Asia Citibank
 015-514-40-33666-1 006-391-085-55346
- 恒生銀行 滙豐銀行
 Hang Seng Bank HSBC
 024-280-402660-001 004-502-301302-001
- 渣打銀行
 Standard Chartered Bank
 003-416-1-000171-8
- 支票 By Cheque
 劃線支票抬頭請填寫「東華三院」
 Crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"
 銀行 Bank _____ 支票號碼 Cheque No. _____
- 信用卡 By Credit Card
 如經電郵或傳真交回，則無須再郵寄此表格，以免重複扣除捐款
 To avoid duplication, please do not post this form if faxed or emailed
- VISA 萬事達卡 Mastercard
 信用卡號碼 Credit Card No. _____
 持卡人姓名 Name of Cardholder _____
 有效日期 Expiry Date _____ 月 MM / _____ 年 YY
 持卡人簽署 Signature of Cardholder _____

捐款收據 Donation Receipt (捐助東華三院滿 HK\$100 的善款可申請免稅 Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible)

收據芳名 Name on Receipt _____
 (如與善長芳名不同 If different from the Name of Donor)

為幫助東華三院節省行政開支，無須安排捐款收據 To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required

年報鳴謝 Acknowledgement on Annual Report

凡年度累積捐款 HK\$10,000 或以上，本院將於年報刊印鳴謝，請選擇安排：

For cumulative donation of HK\$10,000 or above within the financial year, TWGHs will acknowledge in its annual report. Please select your preference:

鳴謝芳名 Name for Acknowledgement _____
 (如與善長芳名不同 If different from the Name of Donor)

無須安排鳴謝 Acknowledgement is not required

個人資料保障承諾 Our Promise to Protect Your Personal Data

東華三院籌募科 (「本科」) 遵循《個人資料 (私隱) 條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料 (姓名及聯絡方式) 以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電 1878 333。TWGHs Fund-raising Division ("the Division") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless we have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過 郵寄 電郵 電話 傳真 接收東華三院之推廣資訊
 I do not wish to use Post Email Phone Fax to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature _____ 日期 Date _____

東華三院專用 For Official Use Only				
Received on		Donation A/C Name		Amount (HK\$)
Receipt Issued on		Receipt No.	R	Receipt/TYL Sent on